

1 作品収集 Acquisition

1-1 映画フィルム Films

平成17年度は、各社からの購入、所蔵フィルムの不燃化や複製、寄贈等によって2,008本を新たに収集した。映画の種別として、日本劇映画、日本文化・記録映画、アニメーション映画、外国映画等、偏りなく着実に収蔵本数を増やすことが出来た。特に日本文化・記録映画について、昨年度と同様1,000本を超える作品を収集した。

日本文化・記録映画の製作者に呼びかけている原版寄贈について、平成17年度は、株式会社徳間書店、株式会社日映科学映画製作所等の企業や団体からの寄贈手続きを完了した。また、日本放送協会、有限会社天遊等の企業や団体、個人から、可燃性原版を含む貴重な日本劇映画及び文化・記録映画の寄贈を受けた。また、国際フィルム・アーカイブ連盟(FIAF)加盟機関であるミュンヘン映画博物館との交換寄贈により、ドイツ映画『巨人ゴーレム』(1920)を収集した。大手映画製作会社からの劇映画の原版寄託については、平成17年度も寄託契約の更新を行った。

購入については、企画上映等のために、未収蔵であったポジプリント及びデュープネガを購入したほか、共催企画となったニューヨーク近代美術館及びポルデノーネ無声映画祭の日本映画特集、東京フィルメックスの「中川信夫監督特集」のために、英語字幕付フィルムの購入や所蔵フィルムの複製化を行った。また、プラネット映画資料図書館、株式会社日本映画新社、株式会社マツダ映画社等が所有する日本劇映画及び文化・記録映画の可燃性原版から、不燃化したデュープネガ及びポジプリントを購入した。

収蔵するネガフィルムから新たにポジフィルムを作成することも平成17年度の課題であり、111本の作品についてポジを作成し、収蔵した。特に企画上映「NFC所蔵外国映画選集 ドイツ・オーストリア映画名作選」のために、40本の上映用ポジを作成した。さらに、平成17年度にあらたに復元・上映を行った『キリストの一生』(1923)や『東洋の秘密』(1928)のフィルムは、フィルムセンターが収蔵するプリントが世界で唯一の(または最良の)素材であり、資料的価値の高いプリントである。

また、積極的な収集を目指した英語字幕付日本映画のプリントについては、22作品の所蔵フィルムに新たに英語字幕を付したほか、21作品の英語字幕付日本映画のポジを購入した。

平成17年度収集本数

種別	購入	寄贈	所蔵総本数
劇映画	300本	71本	10,698本
文化・記録映画	142本	1,426本	19,089本
アニメーション映画	29本	8本	1,993本
ニュース映画	5本	6本	10,969本
テレビ映画	0本	21本	3,709本
計	476本	1,532本	46,458本

※優秀映画鑑賞推進事業用及び国際映画祭出品事業用を含む

A total of 2,008 films were added to the NFC collection this year. These films were purchased, donated, or duplicated from the original nitrate films of the collection for preservation purposes. While it is notable that over 1,000 Japanese cultural and documentary films were added, the collection as a whole expanded in a balanced manner with the new titles of Japanese drama films, animation films and foreign films as well. Since 2001, NFC has been formally encouraging the production companies of cultural and documentary films to deposit the original films to NFC. This year, businesses and organizations including Tokuma Shoten Publishing Co., Ltd. and Nichiei Kagaku Eiga Co., Ltd. completed the donation. Several companies have renewed their contracts with NFC to donate the master films of feature drama films. In addition, various businesses, organizations and individuals including NHK (Japan Broadcasting Corporation), Tenyu Company, Inc., and Takeko Saito donated NFC rare films including nitrate master films of drama films and cultural and documentary films. Through mutual donation with Filmmuseum, Munich, FIAF colleague archive, German film “DER GOLEM, WIE ER IN DIE WELT KAM” (1920) was added to the NFC collection.

NFC purchased positives and duplicate negatives of the titles in the screening programs and added them to the collection. For the co-organized screening events of Japanese films at MOMA (Museum of Modern Art), Pordenone Silent Film Festival, and “Nobuo Nakagawa Retrospective” within Tokyo FILMeX, NFC purchased prints with English subtitles and made new prints from the collection and made subtitles. In addition, NFC purchased safety duplicate negatives and safety duplicate positives made from nitrate master films of rare Japanese films owned by Planet Bibliothèque de Cinéma, Nippon Eiga Shinsha, Matsuda Film Productions.

NFC also made many positives of the negatives in its collection. In addition, for the program of German and Austrian films, NFC made a number of projection prints. It is notable that the prints NFC newly restored for the screening series, namely, “I.N.R.I EIN FILM DER MENSCHLICHKEIT” (1923) and “GEHEIMNISSE DES ORIENTS” (1928) are either the only one or the best prints that exist in the world and thus are of extreme importance as reference materials.

1-2 映画関連資料 Non-film Materials

フィルムセンターで平成17年度に寄贈を受けた映画関連資料は以下のとおりである(図書資料を除く)。

- (1) 常設館プログラム「第一新聞」106号など計59,210点：月村吉治氏遺贈
- (2) 洋雑誌「American Cinematographer Vol.51, No.4」(1970年4月) など349点：柴田孝一氏寄贈

Non-film materials (excluding books) officially donated to NFC during 2005 are as follows:

- (1) 59,210 pieces of film-related materials including *Daichi Shimbun* No.106 (cinema pamphlet) from the late Yoshiharu Tsukimura
- (2) 349 pieces of film-related materials including foreign magazine *American Cinematographer* Vol. 51, No. 4 (April 1970) from Koichi Shibata.

近年はフィルムからデジタル媒体への急速な移行の中で、フィルム原版の保存とその保存活動を行うフィルムセンターの役割がますます重要となっている。オリジナルに近いフィルム素材を収集し、専門知識に基づいてその内容や物理的状態を調査し、適正な条件の下に保存するという一連の業務が映画保存の根幹だが、次の段階として、損傷した素材から視聴可能な素材を作り出す作業(復元)も積極的に取り組んでいる。所蔵する可燃性フィルムを不燃化した例は93本であり、その中には日本の劇映画、記録映画などのほか、戦前に日本で公開され、本国では既に失われている世界的にも貴重なドイツ映画も含まれている。また、これまで3年にわたり映画フィルムのデジタル復元に取り組んできたが、平成17年度は新たな試みとして映画音声のデジタル復元に着手した。音をデジタル化し、様々なソフトウェアを用いてノイズ除去などの処理を行い、再びフィルムに焼付けるものであり、49本について実施した。1930年代に作られた9.5mmや16mmのフィルムと、それに合わせて再生するSPレコードのコレクションの一括寄贈を受けたことから、画・音ともにデジタル処理を施して最終的にフィルムに焼付けるというデジタル復元を『茶目子の一日』(1931)、『黒ニャゴ』(1929)の2作品について行った。

NFC has engaged in film preservation based on the policy that every motion picture film is a subject of preservation. Film industry has become more aware of the necessity of preservation in recent years. Especially in this age of rapid shift from photochemical film to the digital media, the importance of preserving original film (and thus the role of NFC as the institution engaged in preservation) is growing. In addition to the basic procedures of film preservation, that is, collecting film in the closest possible format to its original one, examining the content and the physical condition of the film based on specialized knowledge, and preserving the film in a right condition, NFC also engages in restoration of damaged films. This year, NFC made 93 safety duplicates of the nitrate films in its collection. They include Japanese drama films, documentary films, and most notably, rare German films that have been lost in Germany but have survived in Japan where they were theatrically released before the war. Regarding restoration using digital technology which NFC started 3 years ago as a new project, NFC digitally restored sound of 49 films this year by digitizing the sound data, conducting digital modification such as noise reduction using various software, and then recording the sound data back to the film. Also, as the collection of 9.5mm films and 16mm films made in the 1930s and the SP records to play with the films was donated, NFC digitally restored 2 titles, *Chameko no ichinichi* (1931) and *Kuronyago* (1929), by restoring the image and sound separately and eventually made the sound film.

フィルムセンターが所蔵するコレクションのカタロギングはNFC D (National Film Center Database / 所蔵映画フィルム及び所蔵映画関連資料のデータベース検索システム)を中心に行っている。平成15年度の新規開発では、旧来のOS依存型からWebベースのシステムへリニューアルをはかるとともに、構造面と機能面の双方で大幅な改良を加えた。登録の対象もこれまでのフィルム、ポスター、スチル写真、撮影台本の4部門から、新たに撮影機や映写機などの技術資料を加えた5部門へと拡張している。

映画フィルムの登録作業では、新規収集フィルムの登録作業に加えて、コンピュータ・データベース導入以前のコレクションを対象とする遡及登録を行った。また、将来の公開に向けて、実際のフィルムの映像をチェックしながら日本の戦前期ニュース映画の詳細なコンテンツデータを収集する作業も継続している。

映画関連資料のカタロギングでは、新規収集資料の日常的なカタロギングに加え、特にポスター・コレクションを対象とする抜本的な情報整備を行った。これは、従来は散発的に作成されていたレコードと素材の再確認と照合、未登録レコードの新規作成、そして一元的な資料番号の付与にいたる作業を総合的に行うものであり、昨年度に続く作業となる。

NFC's collection is mostly catalogued by NFC D (National Film Center Database), its in-house database of film and film-related non-film materials. Major improvement has been given to NFC D since 2 years ago in both the structure and function. Thanks to the improvement, NFC shifted from the OS-based system to the web-based one. Also, it has expanded to include 5 categories to cover technical reference materials such as cameras and projectors in addition to the 4 categories, film, poster, still photographs, and scripts that were covered in the old NFC D.

As for data entry, films that were acquired before the implementation of computerized systems were also entered retroactively in NFC D, in addition to newly purchased films. Regarding the news films from the pre-war period, detailed descriptions of the contents were written down by viewing the films.

Regarding non-film materials, in addition to routine cataloguing of newly acquired materials, NFC continued the task of rearrange the information of the poster collection in a major way. In the process, NFC first re-confirmed the materials and the records which used to be randomly made; second, NFC newly made the records of the un-registered materials, and then introduced a unified numbering system.